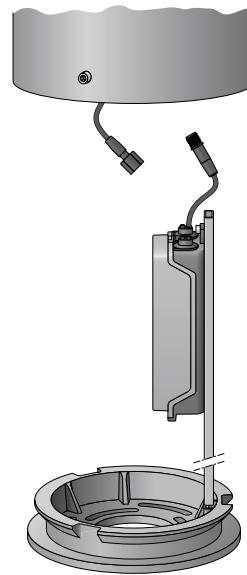
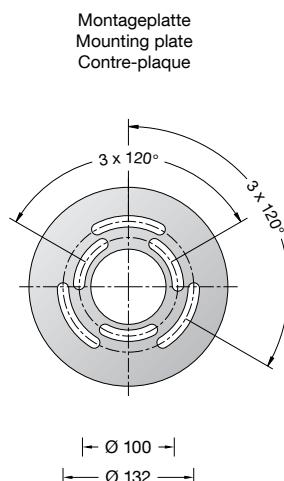
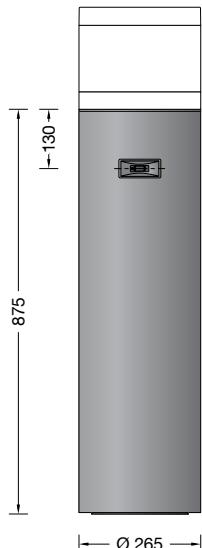


Pollerleuchtenrohr mit DALI PIR und Lichtsensor

Bollard tube with DALI PIR and light sensor

Support pour tête de balise avec DALI PIR et capteur de luminosité

**UK CA CE****Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Pollerleuchtenrohr ø 265 mm mit eingebautem DALI-2 Passivinfrarot-Bewegungs- und Lichtsensor zur Integration in ein vorhandenes DALI-System.  
Für die Verwendung im modularen Systempollerleuchten-Programm.

**Produktbeschreibung**

Pollerleuchtenrohr aus Aluminium  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Montageplatte aus Aluminiumguss  
Farbe Grafit oder Silber  
zum Aufschrauben auf ein Fundament  
oder auf ein Erdstück  
Montageplatte mit zwei Teilkreisen:  
ø 100 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit  
ø 132 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit  
Anschlusskasten 71 084  
zur Durchverdrahtung für 2 Kabel bis 7 x 6<sup>2</sup>  
Klemmenbelegung L1·L2·L3·N·PE  
2 Anschlussklemmen zum Anschluss von DALI-Steuerleitungen  
Sicherungsklemme mit Feinsicherung 6,3 A träge ø 5 x 20 mm  
Passivinfrarotsensor (PIR)  
Reichweite 5-12 m  
Öffnungswinkel horizontal bis ±75°  
Öffnungswinkel vertikal +10° / -25°  
Minimale Temperaturdifferenz zwischen bewegtem Objekt und Umgebung 4 °C  
Lichtsensor  
Messbereich einstellbar über DALI-Cockpit 0-2046 lx  
Auflösung 1 lx  
Stromaufnahme: typ. 3,5 mA  
Einstellbare Zeit-Hysterese zur Unterdrückung schneller Helligkeitsschwankungen  
Betriebstemperatur: -20 °C bis 60 °C  
Schutztart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser nur in Verbindung mit montiertem Pollerleuchtenkopf oder Rohrabschluss  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,7 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 11,4 kg

**Instructions for use****Application**

Bollard tube ø 265 mm with integral DALI-2 passive infrared motion and light sensor for integration in an existing DALI system.  
For use in modular system bollard range.

**Product description**

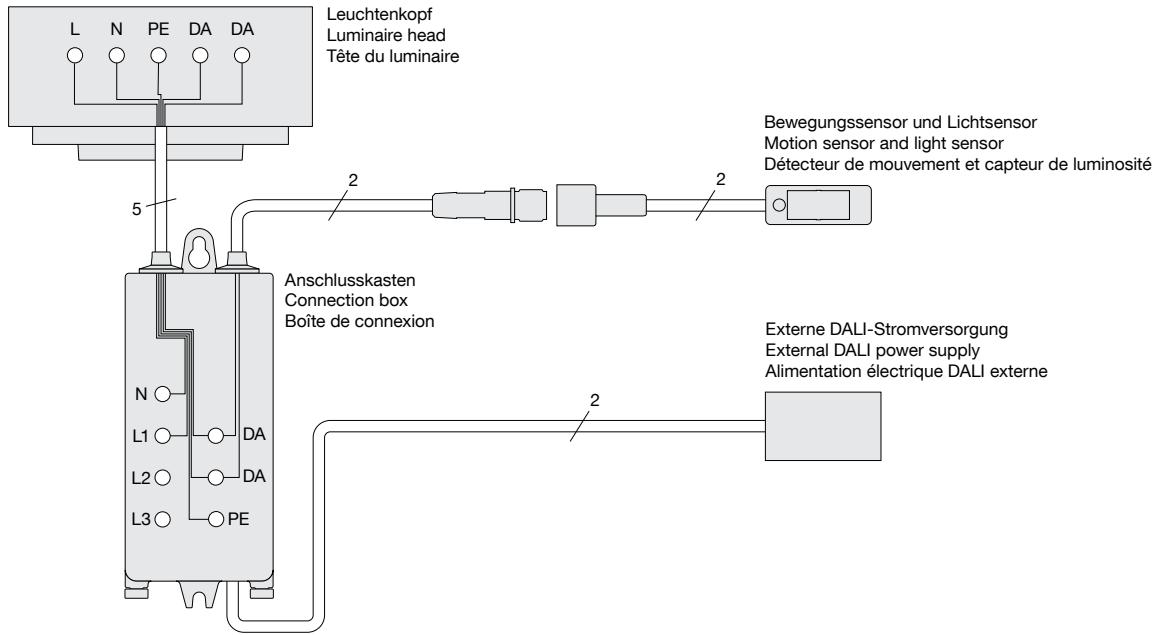
Bollard tube made of aluminium  
BEGA Unidure® coating technology  
Mounting plate made of cast aluminium  
Colour graphite or silver  
for bolting onto a foundation or an anchorage unit  
Mounting plate with two pitch circles:  
ø 100 mm, 3 elongated holes 9 mm wide  
ø 132 mm, 3 elongated holes 9 mm wide  
Connection box 71 084  
for through-wiring for 2 cables up to 7 x 6<sup>2</sup>  
Terminal connection L1·L2·L3·N·PE  
2 connecting terminals for connecting DALI control cables  
Fuse terminal with micro fuse  
6,3 A slow ø 5 x 20 mm  
Passive infrared motion sensor (PIR)  
Range 5-12 m  
Horizontal opening angle up to ±75°  
Vertical opening angle +10° / -25°  
Minimum temperature difference between moving object and environment 4 °C  
Light sensor  
Measuring range adjustable using DALI-Cockpit 0-2046 lx,  
resolution 1 lx  
Power consumption: typ. 3.5 mA  
Adjustable time hysteresis for suppressing rapid fluctuations in brightness  
Operating temperature: -20 °C to 60 °C  
Protection class IP 65  
dust-tight and protected against water jets only in combination with mounted bollard head or closing head  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical impacts < 0.7 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 11.4 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Support de balise ø 265 mm avec détecteur de mouvement à infrarouge passif et capteur de luminosité DALI-2 incorporés pour intégration à un système DALI existant.  
A utiliser dans le programme de balises modulaires.

**Description du produit**

Support de balise en aluminium  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Platine de montage en fonderie d'aluminium  
Couleur graphite ou argent  
pour fixation sur un massif de fondation ou sur une pièce enterrée  
Platine de montage avec deux cercles:  
ø 100 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm  
ø 132 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm  
Boîte de connexion 71 084 pour branchement en dérivation pour 2 câbles max. 7 x 6<sup>2</sup>  
Disposition de bornes L1·L2·L3·N·PE  
2 bornes pour le raccordement de câbles de commande DALI  
Porte fusible avec fusible à fil fin  
6,3 A lent ø 5 x 20 mm  
DéTECTEUR de mouvement à infrarouge passif (PIR)  
Portée de 5 à 12 m  
Angle de détection horizontale jusqu'à ±75°  
Angle de détection verticale +10°/-25°  
Écart thermique minimal entre l'objet mobile et l'environnement 4 °C  
Capteur de luminosité  
Plage de mesure réglable via cockpit DALI 0-2046 lx  
résolution 1 lx  
Consommation électrique standard : 3,5 mA  
Hystérésis de temps réglable pour supprimer les variations rapides de luminosité  
Température de service : de -20 °C à 60 °C  
Indice de protection IP 65  
Etanche à la poussière et protection contre les jets d'eau uniquement en association avec le montage d'une tête de balise ou d'une fermeture tubulaire  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 11,4 kg



#### **Bitte beachten Sie:**

Für den Betrieb des Pollerleuchtenrohres ist eine eigene DALI-Stromversorgung erforderlich. Steht diese bauseits nicht zur Verfügung, empfehlen wir die Verwendung des Anschlusskastens **71 089** oder der DALI-Stromversorgung **71 094** – siehe Ergänzungsteile. Die Reichweite des PIR-Bewegungssensors von 5 m kann aufgrund örtlicher Gegebenheiten und der Bewegungsrichtung variieren (weniger als 5 m bei radialer Gehrichtung, bis hin zu 12 m bei tangentialer Gehrichtung, siehe Skizze). Um den maximalen Öffnungswinkel von  $\pm 75^\circ$  zu erreichen, ist eine Temperaturdifferenz von  $8^\circ\text{C}$  zwischen bewegendem Objekt und Umgebung erforderlich. Weiterhin können Wärmequellen einen negativen Einfluss auf die Bewegungserkennung haben.

#### **Please note:**

A separate DALI power supply is required to operate the bollard tube. If this is not provided by the customer, we recommend using the connection box **71 089** or DALI Power supply **71 094** – see accessories. The specified 5m range of the PIR motion sensor can vary due to the local conditions and the direction of movement (less than 5 m for a radial walking direction, up to 12 m for a tangential walking direction, see drawing). To achieve the maximum opening angle of  $\pm 75^\circ$ , a temperature difference of  $8^\circ\text{C}$  is required between the moving object and the environment. Furthermore, sources of heat can adversely affect motion detection.

#### **Attention :**

Une alimentation électrique DALI spécifiquement dédiée au support de balise est impérative pour son fonctionnement. En l'absence de celle-ci, nous vous conseillons d'utiliser la boîte de connexion **71 089** ou alimentation DALI **71 094** – voir accessoires. La portée indiquée du détecteur de mouvement PIR de 5 m peut varier en fonction des conditions locales et du sens de déplacement (moins de 5 m dans le sens de passage radial, jusqu'à 12 m dans le sens de passage tangentiel, voir schéma). Un écart thermique de  $8^\circ\text{C}$  entre l'objet mobile et l'environnement est nécessaire pour atteindre l'angle de détection horizontale maximum de  $\pm 75^\circ$ . Par ailleurs, les sources de chaleur peuvent avoir de mauvaises influences sur la détection du mouvement.



#### **Montage**

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss der Leuchte ist eine Kabellänge von etwa 500 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Schraube am Fußpunkt lösen. Montageplatte drehen und entnehmen. Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit der Leuchte in Kontakt kommen. Wir empfehlen, den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück **70 896** anschrauben. Anschlusskasten öffnen. Erdkabel in den Anschlusskasten führen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

#### **Installation**

The luminaire foot must not be below the upper edge of the floor covering. Approximately 500mm of cable above the mounting surface will suffice for connecting the luminaire to the power supply. Undo the screw at the base. Rotate and remove the mounting plate. In case of installation on a foundation, please observe the following: Wet concrete can be highly alkaline and must not come into contact with the luminaire permanently. We recommend draining the installation area and painting it with insulating paint. Using the provided mounting materials or other suitable mounting materials, screw-fit the mounting plate to a foundation or anchorage unit **70 896**. Open the connection box. Lead the mains supply cable into the connection box. Make earth conductor connection and electrical connection.

#### **Installation**

Le pied du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur de la couche de finition du sol. Pour le raccordement électrique du luminaire, une longueur de câble d'environ 500 mm au dessus du sol est suffisante. Desserrer la vis au pied de la balise. Tourner puis retirer la plaque de montage. Attention : En cas d'installation sur un massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec le luminaire. La surface où le luminaire est installé doit être drainée et protégée par une matière isolante. Visser la contre-plaque avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer **70 896**. Ouvrir la boîte de connexion. Introduire le câble réseau dans la boîte de connexion à travers l'entrée de câble. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.



